



## (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**



(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

**PTB 00 ATEX 1093 X**

(4) Gerät: Endschalter Typ 07-25.1-.../....

(5) Hersteller: BARTEC Komponenten und Systeme GmbH

(6) Anschrift: D-97980 Bad Mergentheim

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 00-10203 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997

EN 50018:1994

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

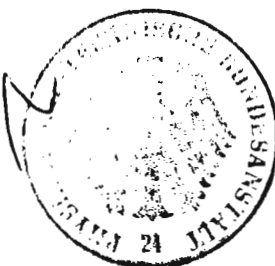
**II 2 G EEx d IIC T6 bzw. T5**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 07. Dezember 2000

Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor



(13)

## Anlage

(14)

### EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1093 X

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Endschalter Typ 07-25.1-.../... dient als Hilfsschalter für Signal-, Steuer- und Regelstromkreise. Der Endschalter wird mit ein oder zwei Schaltkammern und verschiedenen thermisch beständigen Gehäusen gefertigt.

Der Anschluß erfolgt über die integrierte Anschlußleitung (Kabelschwanz).

#### Technische Daten

Bemessungsisolationsspannung *) .. bis	500 V	
	Typ 07-2511-.../... und Typ 07-2581-.../...	
Bemessungsbetriebsspannung $U_e$ .....	400 V	250 V
Bemessungsstrom $I_e$ ..... max.	2 A	0,15 A
bezogen auf Gebrauchskategorie .....	AC-15	DC-13
	Typ 07-2521-..1./... bis 07-25221-..4./...	
Bemessungsbetriebsspannung $U_e$ .....	250 V	250 V
Bemessungsstrom $I_e$ ..... max.	5 A	0,4 A
bezogen auf Gebrauchskategorie .....	AC-15	DC-13
	Typ 07-2521-..6./...	
Bemessungsbetriebsspannung $U_e$ .....	250 V	250 V
Bemessungsstrom $I_e$ ..... max.	2 A	0,4 A
bezogen auf Gebrauchskategorie .....	AC-15	DC-13
	Typ 07-2521-..7./.....	
Bemessungsbetriebsspannung $U_e$ .....	400 V	250 V
Bemessungsstrom $I_e$ ..... max.	2 A	0,4 A
bezogen auf Gebrauchskategorie .....	AC-15	DC-13
	Typ 07-2521-..8./....	
Bemessungsbetriebsspannung $U_e$ .....	500 V	250 V
Bemessungsstrom $I_e$ ..... max.	2 A	0,4 A
bezogen auf Gebrauchskategorie .....	AC-15	DC-13

\*) je nach verwendeter Anschlußleitung

*Andere als die vorstehend genannten Bemessungswerte sind bei Einhaltung des Einschalt- und Ausschaltvermögens entsprechend den einschlägigen Bestimmungen zulässig und sind vom Hersteller abhängig von Betriebsart, Gebrauchskategorie usw. festgelegt.*

# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1093 X

Kontaktbestückung je nach Schalteinsatz	1 bzw. 2 Wechsler oder 1 Öffner und/oder 1 Schließer, 1 bzw. 2 Öffner mit Zwangsöffnung			
Umgebungstemperatur	≤60 °C	70 °C	75 °C	90 °C
Temperaturklasse		T6		
Typ 07-2511-..X0/.... und 07-2581-..X0/....				
Thermischer Bemessungsstrom	7 A	--	3 A	--
Typ 07-2511-..XX/.... und 07-2581-..XX/....				
Thermischer Bemessungsstrom	6 A	--	2 A	--
Temperaturklasse	T6	T5	T6	T5
Typ 07-2521-..X0/....				
Thermischer Bemessungsstrom	5 A	8 A	3 A	3 A
Typ 07-2521-..XX/....				
Thermischer Bemessungsstrom	5 A	6 A	2 A	2 A

Die Endschalter Typ 07-2511- und 07-2581- sind für eine Temperaturbeständigkeit von -55 °C bis 100 °C ausgelegt.

Der Endschalter Typ 07-2521- ist für eine Temperaturbeständigkeit von -20 °C bis 115 °C ausgelegt.

Leiternennquerschnitt ..... 2 bis 8 x 1,5 mm<sup>2</sup>

(16) Prüfbericht PTB Ex 00-10203

(17) Besondere Bedingungen

Der Endschalter ist so zu errichten, daß er vor Stoßenergie gemäß EN 50014 Abschnitt 23.4.3.1 mechanisch geschützt ist.

Die Qualität der Anschlußleitung ist so zu wählen, daß er den thermischen und mechanischen Anforderungen im Einsatzbereich genügt.

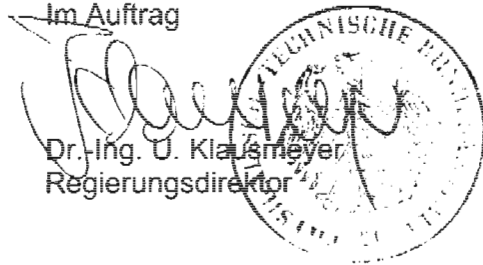
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung und künftige Ergänzungen hierzu gelten gleichzeitig als Nachträge zur Konformitätsbescheinigung PTB Nr. Ex-91.C.1083 X.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die durchgeführten Prüfungen und deren positive Ergebnisse zeigen, daß der Endschalter die Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG und der auf dem Deckblatt angegebenen Normen erfüllt.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag



Dr.-Ing. U. Klaußmeyer  
Regierungsdirektor



Braunschweig, 07. Dezember 2000

## 1. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1093 X

Gerät: Endschalter, Typ 07-25.1-..../....

Kennzeichnung:  **II 2 G EEx d IIC T6 bzw. T5**

Hersteller: BARTEC GmbH

Anschrift: Max-Eyth-Straße 16, 97980 Mergentheim, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Der Endschalter vom Typ 07-25.1-..../.... dient als Hilfsschalter für Signal-, Steuer- und Regelstromkreise.

Beschreibung der Änderungen:

- 1) Der Herstellername hat sich geändert.
- 2) Die Normen wurden angepasst.
- 3) Die EPL Kennzeichnung wurde eingefügt.
- 4) Ein Materialname hat sich geändert.
- 5) Ein alternatives Vergussmaterial wurde hinzugefügt.
- 6) Der Name einer Anschlussleitung hat sich geändert.
- 7) Alternative Anschlussleitungen sind hinzugefügt worden.
- 8) Eine Bauform mit seitlicher bzw. doppelter Anschlussleitung ist hinzugefügt worden.

#### Angewandte Normen

**EN 60079-0:2009, EN 60079-1:2007**

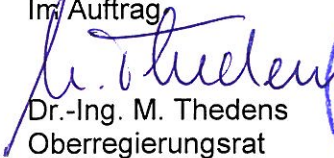
Unter Anwendung der oben genannten Normen ändert sich die Kennzeichnung wie folgt:

 **II 2 G Ex d IIC T6, T5 Gb bzw. Ex db IIC T6, T5**

Bewertungs- und Prüfbericht: PTB Ex 10-10255

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 11. November 2010

  
Dr.-Ing. M. Thedens  
Oberregierungsrat

